



Proyecto
“Impactos de la Migración y Remesas
En la Economía Local de Olancho”

Informe
Mapeo de Emigración y Remesas Comunitario

Barrio De Jesús
Municipio de Juticalpa
Departamento de Olancho
UPM 01

Junio 2006

Tabla de Contenido

	Pág.
1. Antecedente de Investigación.....	3
2. Metodología para el Mapeo al Nivel Comunitario.....	4
3. Introducción Comunitaria.....	5
4. La emigración Barrio De Jesús.....	6
4.1 Los Emigrantes.....	6
4.2 Los hogares con emigrantes.....	6
5. Entrevista con el Grupo Focal de Parientes de Emigrantes.....	7
5.1 Impactos de la Migración y la Remesa en Barrio de Jesús.....	7
5.2 Impactos de la emigración.....	8
5.3 Impactos de la remesa.....	8
6. Entrevista con el Grupo Focal de Género.....	10
7. Proceso de Mapeo y Relevamiento de Información.....	14
Anexo 1 listados.....	15

1. Antecedente de Investigación.

El presente documento es parte de un conjunto de Mapeos Comunitarios elaborados por el proyecto “Impactos de la Migración y Remesas en la Economía Local de Olancho”, en 16 comunidades de 4 municipios sujetos a estudio en dicho departamento. Se elaboró con el fin de exponer los resultados de investigación al nivel comunitario, relacionados al tema de emigración y remesa en la comunidad de Barrio de Jesús municipio de Juticalpa y, a la vez, de ser utilizado como material de consulta para la ejecución de los siguientes pasos de investigación, por lo que será enriquecido en las siguientes etapas del proyecto.

Este documento servirá **como insumo primario** para la elaboración de un documento consolidado, en el que se analizarán de manera conjunta los diferentes aspectos abordados por el proyecto en este paso de investigación.

Entre los pasos de investigación del proyecto, se contempló primero el mapeo de emigración y remesa al nivel municipal, del que se desligaron los barrios y colonias, aldeas y caseríos, seleccionados como unidad primaria de muestreo, también, comunidades sujetas al estudio cualitativo por medio de reuniones para la investigación con técnicas participativas.

Vale mencionar que el proyecto contempló diferentes métodos de aproximación con el grupo meta, diseñándose el abordaje con relación al tema, primero al nivel municipal, luego a nivel comunitario y por último al nivel de hogares. Por ello, el trabajo de abordaje regional o Inter. Municipal, inició en las alcaldías contando con el apoyo de las autoridades locales y con el de los representantes de las diferentes comunidades del municipio; generando información sobre las comunidades, además de otros contenidos de interés para la investigación, visualizados desde una perspectiva integral de municipio.

Entre el proceso de mapeo municipal (MM) y el de los mapeos en las comunidades (MC), se obtuvo la información necesaria para diseñar el marco muestral de la primer unidad de investigación (UPM), dentro del que se eligieron 16 comunidades representativas, entre barrios y colonias, aldeas y caseríos, de los cuatro municipios focalizados por la investigación.

La investigación cualitativa y cuantitativa se fusionó respetando los principios operativos y científicos de cada área, a la vez que se articulaban los mecanismos de obtención de información basados en una plataforma humana estructurada por medio de reuniones y conversaciones con líderes y representantes de los diferentes sectores, y con la creación de un grupo de encuestadores locales.

Posteriormente, cada una de estas comunidades (UPM) fue abordada para la ejecución del Paso 2 de la investigación, los mapeos comunitarios, donde se seleccionó como sujeto de estudio “el hogar” con y sin emigrantes, receptores o no receptores de

remesa; al mismo tiempo, se relevó la información necesaria para el diseño del marco de la Unidad Secundaria de Muestreo (USM), o sea los hogares que serán seleccionados para la aplicación de la encuesta de hogares del proyecto y que, posteriormente, integrarán el grupo de control con el que se efectuará los estudios de caso. Con esto, de manera paralela, se ejecutó el tercer y cuarto paso de la investigación.

Con mayores o menores variaciones metodológicas, esta descripción de proceso antecede el presente documento, en el que se describen los resultados obtenidos en la comunidad de Barrio de Jesús, UPM número 01.

2. Metodología para el Mapeo al Nivel Comunitario

El mapeo de emigración y remesas en el Barrio de Jesús, se elaboró teniendo como base una reunión con representantes de los diferentes sectores de la comunidad, con representantes de los caseríos y con las fuerzas vivas, todo, con enfoque de género.

En esta reunión se explicaron los objetivos de la investigación involucrando al mayor número de personas posibles. Vale agregar que esta información esta basada en el conocimiento local, teniendo como eje las percepciones y las experiencias personales de los asistentes a la reunión.

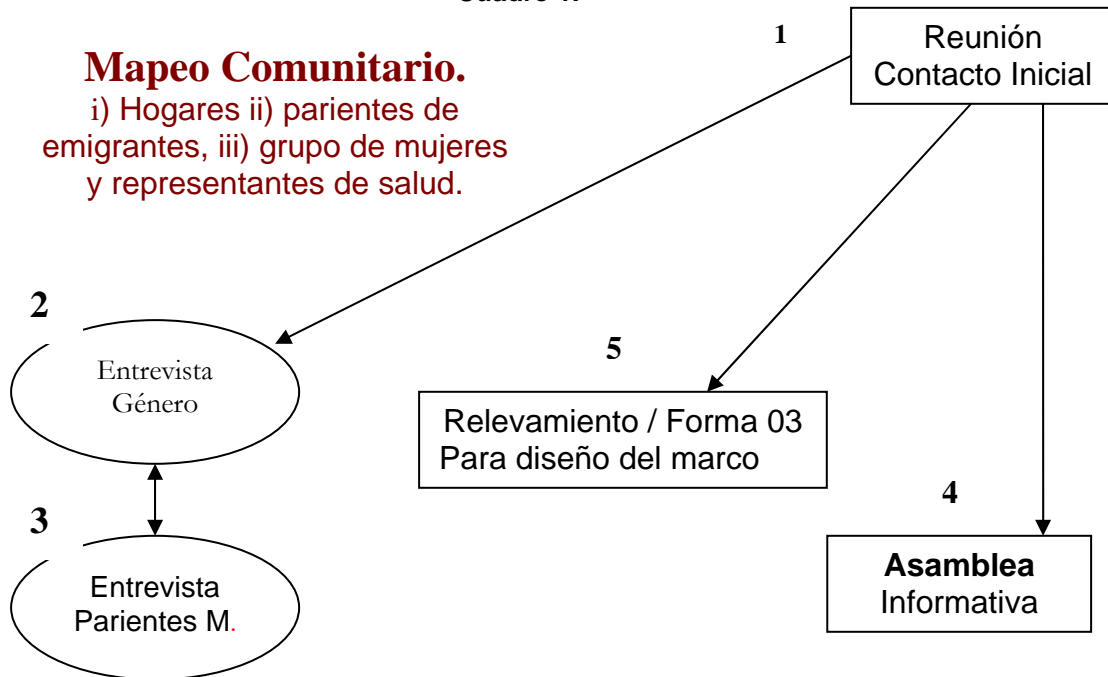
Antes de esta reunión, se habían efectuado tres pasos de igual importancia:

- i) el contacto inicial con líderes comunitarios, esto con el fin de presentar y socializar los objetivos de la investigación “Impactos de la Migración y Remesas en la Economía Local de Olancho”; en este contacto se elaboró un listado de informantes claves y representantes de los sectores principales, para convocarles a la reunión que se programó y efectuó el día 18 de Mayo del 2006.
- ii) posteriormente se efectuó una entrevista participativa con representantes de género y el sector de salud, con el fin de conocer la situación de la mujer en la comunidad.
- iii) también se efectuó una reunión con parientes de emigrantes y vecinos de la comunidad con el fin de (basados en su experiencia familiar) listar impactos de la emigración y la remesa en la comunidad y los hogares.

Además se redactó un perfil de la comunidad tomando en cuenta las NBI, las características de infraestructura y las condiciones de acceso en la comunidad.

Con la intención de resumir la metodología utilizada para la elaboración del mapeo, en seguida se presenta el diseño gráfico de la asamblea, los ejercicios y las entrevistas efectuadas para el desarrollo de dicho paso de investigación, representando los grupos inmiscuidos y los sub. Pasos de esta etapa de la investigación.

Cuadro 1.



El resultado de la aplicación de los diferentes pasos metodológicos dio como resultado una primera aproximación con el fenómeno de la emigración y la remesa al nivel comunitario, basado en los conocimientos locales y las experiencias de informantes claves. No obstante, dicha información será reforzada a través del estudio de hogares, utilizando la boleta (en el marco estadístico) y las entrevistas no estructuradas para los estudios de caso del proyecto.

3. Introducción Comunitaria.

El Barrio De Jesús, es uno de los barrios más grandes de la ciudad, esta ubicado en la parte sur de Juticalpa, es accesible en toda época del año.

Actualmente, este barrio cuenta con una población aproximada de 2,269 habitantes, distribuidos en 477 hogares. Cuenta con algunos servicios básicos como energía eléctrica, agua por tubería, telefonía fija y celular, en algunos sectores poseen alcantarillados de excretas y aguas negras, y en otros sólo cuentan con pozo séptico, no cuentan con un centro de salud pero los habitantes de este barrio asisten al hospital “San Francisco” y algunos tienen las condiciones económicas para acceder a clínicas privadas, además, los habitantes del Barrio cuentan con una escuela y un Jardín de niños, ambos de carácter público.

En cuanto al acceso a empleo, tenemos que una parte de los pobladores del barrio trabajan en empresas públicas y otros trabajan en empresas privadas, algunos son temporales y otros son permanentes con un periodo de tiempo promedio de 5 años. Otros se dedican a trabajar de manera independiente.

Este es uno de los barrios más grandes de la ciudad, tanto geográficamente como en población, por lo que la actividad de comercio es de mayor relevancia e impactos para sus familias de este barrio, con relación a otros barrios y colonias de la ciudad. Posee hoteles, talleres de mecánica, lavado de vehículos, ferreterías, supermercado, mini súper, cyber café y muchas pulperías, lo cual nos indica que las condiciones de vida de la mayoría de los habitantes del barrio De Jesús son buenas.

Relacionado a emigración y remesa, 438 personas que tenían residencia en el Barrio De Jesús han emigrado al extranjero, el 35.64% de los hogares reporta uno o más parientes fuera del país; por lo que la remesa es considerada entre sus habitantes como una importante fuente de ingreso en gran parte de los hogares del barrio.

4. La emigración en Barrio de Jesús.

Utilizando la información obtenida a través del formulario 03, elaborado para el diseño del marco maestral de la USM, se obtuvo el número de emigrantes de la comunidad de acuerdo a su hogar de origen. En el presente apartado, se describen los resultados del total de emigrados, es decir, porcentaje de hogares con emigrante.

4.1 Los emigrantes.

La comunidad de Barrio de Jesús cuenta con una población total de 2,269 habitantes en la actualidad (mayo 2006), distribuidos en 477 hogares. Ahora bien, estos hogares reportan un número de 438 personas -oriundas o procedentes de esta comunidad- que han emigrado, por lo que se asume que de la sumatoria de emigrantes y habitantes actuales obtendríamos un número o población total de 2,707.

Al analizar el total de emigrantes, sumado al de habitantes actuales, se concluye que más del 16% de la población de esta comunidad (tomando en cuenta a las personas que tuvieron residencia y hogares en esta comunidad) ha emigrado al extranjero (ver cuadro No 2).

Cuadro 2.
Porcentaje de emigrantes y habitantes en la comunidad.

Población	Personas	%
Emigrantes	438	16.18
Habitantes Actuales	2,269	83.82
Personas Oriundas	2,707	100

4.2 Los hogares con emigrantes.

Aunque el análisis total de la población de Barrio de Jesús deja ver la importancia de la emigración en cuanto a las condiciones de vida de las personas de esta comunidad, vale comparar el número de hogares que tiene emigrante, con relación a los que no tienen emigrantes.

**Cuadro 3.
Porcentaje de hogares con emigrante**

Población	Hogares	%
Hogares con Emigrante	170	35.64
Hogares sin Emigrantes	307	64.36
Total de Hogares	477	100.00

Como puede verse, la influencia de la emigración en los hogares de esta comunidad es muy alta, el 35.64 % reporta emigrante y, ya que el total de emigrantes de esta comunidad asciende a 438 personas, el número promedio de personas en el extranjero por hogar es de 2.57 personas. Tomando en cuenta que la emigración ocupa un lugar tan importante en las actividades de las familias con emigrantes, que representa un gran porcentaje del total de familias de la comunidad, también es relevante investigar la percepción de los habitantes de la comunidad sobre los impactos positivos y negativos de la emigración y las remesas.

5. Entrevista con el Grupo Focal de Parientes de Emigrantes.

Los impactos positivos y negativos de la emigración, en la comunidad y los hogares, se investigaron a través de una entrevista participativa con parientes de emigrantes. Para desarrollar el ejercicio en el Barrio De Jesús, se obtuvo apoyo de un grupo de personas (hombres y mujeres) voluntarias, quienes desarrollaron el ejercicio de manera práctica.

5.1 Impactos de la Migración y la Remesa en Barrio de Jesús.

La dinámica que se utilizó permite determinar impactos positivos y negativos de la migración, separando este fenómeno de la recepción de remesa de la migración. Para esto, cada participante aportó su propio criterio y sus propias percepciones de acuerdo a la situación familiar y económica de los hogares y, en algunos casos, de acuerdo a la situación familiar y al nivel comunitario.

Para esclarecer cualquier duda de los participantes y que estos pudiesen diferenciar los impactos entre la emigración y la remesa, se especificó que la primera corresponde al movimiento de personas, mientras que la segunda es una transacción económica, en el caso de la remesa, los impactos negativos se refieren al mal uso que se le da al dinero o a la dependencia que pudiera crear.

Cuadro 4. Matriz de Impactos de la Emigración y la Remesa.

Migración		Remesas	
Impactos positivos	Impactos negativos	Impactos positivos	Impactos negativos
*Legalización. *Personas emigrantes que están estudiando.	*Desintegración familiar. *Hijos de emigrantes se integran a maras. * Perdida de los valores morales.	*Reparación y construcción de viviendas. *Compra de propiedades para ganadería, y cultivos	*Compra de bienes innecesarios (armas de fuego). *Algunas personas se vuelven dependientes de las remesas en su

	<ul style="list-style-type: none"> *Maltrato a los derechos humanos, y físicos de las personas. *En casos bastante remotos secuestros humillaciones, por dinero, abusos, violaciones, físicas y emocionales a mujeres. *Muertes. *Accidentes. *Pérdida de bienes económicos. *Poca mano de obra. 	<ul style="list-style-type: none"> agrícolas fuera del entorno del barrio. *Compra de casas. *Compra de solares. *Compra de ganado. *Inversiones en negocios. *Mejor educación. *Mejor salud. *Mejor alimentación. *Generación de empleo. *Ahorro en ciertos casos. 	<ul style="list-style-type: none"> mayoría jóvenes. *Drogadicción y alcoholismo. * En algunos casos mala administración de las remesas.
--	--	---	--

5.2 Impactos de la Emigración.

Impactos positivos de la emigración: entre las percepciones descritas por los participantes puede entenderse que, en el caso de la emigración, uno de los impactos positivos principales es el de las personas que han logrado estudiar en el extranjero y que han podido adquirir documentos legales, lo que les ha permitido estabilizarse tanto en lo laboral como en lo económica.

Un impacto negativo descrito por los informantes fue la desintegración familiar, en algunos casos los hijos de emigrantes se han unido a grupos sociales marginales como “las maras”, los cambios de costumbres y comportamiento han producido muchos problemas al nivel de los jóvenes. Además ha habido muertes y accidentes de personas en el proceso de la emigración.

5.3 Impactos de la remesa.

Al analizar los impactos de la remesa, todas las opiniones positivas indican el mejoramiento de las familias en cuanto a condiciones de vida y accesos: salud, educación, terrenos o ahorros... en algunos casos, la entrada de circulante a la comunidad impacta en los vecinos de los parientes de emigrantes.

En este barrio las inversiones van dirigidas principalmente a la construcción, reparación y compra de viviendas ya que las familias lo ven como una fuente de ahorro, además de esto las remesas también son parte fundamental para lograr la mejor educación y salud de los hijos y de todos los miembros del hogar ya que ahora visitan no sólo los hospitales públicos, si no que también las clínicas privadas dentro y fuera de la comunidad.

Por otro lado, la remesa apoya la educación de las familias receptoras. Los hijos de emigrantes asisten a centros de educación secundaria en donde la mayoría culmina sus

estudios, cabe mencionar que en cuanto a la alimentación ha mejorado y esto permite que las familias vivan mejor.

También, en algunos casos, se ha fomentado el ahorro en agencias bancarias y la inversión en negocios varios como pulperías, bloquearas, mercaditos y comedores, entre otros.

Como impactos negativos se menciona que algunas familias invierten en artículos innecesarios como la compra de armas de fuego, además hay un grado elevado de dependencia de la remesa sobre todo en los jóvenes hijos de padres emigrantes quienes (en algunos casos) invierten las remesas en drogas y alcohol, y ya no realizan actividades productivas para la comunidad y la familia.

6. Entrevista con Sensibilidad de Género.

En el Barrio De Jesús se logró efectuar la entrevista participativa con un grupo de mujeres, entre las participantes había esposas, madres, hermanas e hijos de emigrantes, con el objetivo de conocer los cambios en su vida emocional y económica. De esta manera, las entrevistadas expresaron lo que cada una siente y de igual manera manifestaron lo que otras familias de la comunidad están viviendo actualmente.

La entrevista consistía en comparar la situación de la mujer antes de la emigración y después de ella, así como la situación de los niños y niñas, hijos de emigrantes. En esta entrevista, se valoró la posición de la mujer, con relación al uso de la remesa, la toma de decisiones en el hogar y la salud de las mismas.

En general, las valoraciones fueron establecidas de acuerdo a la experiencia de las entrevistadas y a sus percepciones

Cuadro 5. Valoraciones positivas y negativas con sensibilidad de género.

Valoraciones Positivas	Valoraciones Negativas	percepciones	
		Antes	Ahora
1.-Beneficiadas: ya que su condición de vida a mejorado en la parte económica, y ahora viven mejor que antes, su alimentación es mejor	Afectadas: Emocionalmente ya que extrañan mucho su pariente, sienten tristeza, depresión, ansiedad, también hay desamor de algunos padres.	Ellas como esposas, hermanas y madres de familia sienten que antes las limitantes eran muchas ya que los hijos sufrían ya que no podían estudiar ni ser atendidos en clínicas así mismo la alimentación era muy mala pocos tiempos al día.	Estas mismas mujeres de este grupo de trabajo informan que ahora hay más libertad al momento de tomar decisiones así como saber en que invertir la remesa, y sus familias ahora está mejor ya que hay más oportunidades para realizar los sueños en sus hijos.
2. ¿Las mujeres en sus condición de esposas, compañeras de hogar, madres o hermanas acceden y deciden sobre el uso de la remesa, en que áreas y montos?			
2.- La mayoría de las mujeres esposas o madres de este barrio si hacen y uso productivo de la remesa ya	Antes cuando aun no se daba la emigración quien tomaba la dediciones de inversiones eran los hombres, en conjunto con ellas, la mayoría tenían una buena comunicación, pero siempre la decisión final la tomaba el esposo.		La mayoría de mujeres de este Barrio tienen su esposo o hijos en el extranjero y esto ha permite que exista la libertad de

<p>que si pueden tomar decisiones en que invertir.</p>		<p>aprender a tomar decisiones en cuanto a las inversiones y uso de dinero, aunque algunas dediciones se siguen las consulta y entre los dos se toma la decisión por ejemplo en el ahorro, compra de propiedades, compra de ganado, compra de viviendas y otros que ellos consideran gastos grandes en el hogar hay consulta entre el emigrante y su familiar.</p>	
<p>3.-Ha mejorado la salud de los Hijos, hijas y demás dependientes por el recibo de la remesa.(Antes y Después de la migración y remesa)</p>			
<p>3.-ha mejorado mucho la salud física ya que Con la remesa que reciben pueden cubrir costos.</p>		<p>Hoy en día las familias visitan clínicas privadas y se pueden comprar las medicinas que allí les recetan, los niños pasan mas saludables ya que se les puede comprar vitaminas, también se ponen en tratamiento con médicos especializados, también tienen mas facilidad para viajar y visitar el hospital .</p>	<p>Antes de la migración las familias visitaban solamente el centro de salud, aunque algunas familias visitaban medico privado pero en medicina general y ahora pueden ver un especialista.</p>
<p>4.-Al recibir remesa asisten las mujeres a servicios de salud, ¿Cuales?.</p>			
<p>4. La salud en las mujeres receptoras de remesas ha mejorado ya que se revisan periódicamente y no se enferman de manera continua.</p>		<p>Ahora las mujeres expresan que tienen la facilidad de hacerse exámenes o ver mas un medico o un especialista se pueden realizar los exámenes también se practican periódicamente su</p>	

		<p>citología ya que anteriormente se lo podían hacer en el centro de salud pero el resultado tarda bastante y en un medico privado es mas rápido, solo que con esto solo un grupo lo cumple ya que hay otro grupo de mujeres que por factores como la pena y el miedo sobre todo no quieren dejarse revisar ya que sienten que no están enfermas y que si están es mejor que nadie se de cuenta de lo que les esta pasando y su medida de corrección a esta dificultad es hacerse medicinas caseras (bajos vaginales de manzanilla).</p>	
<p>5.-Ha aumentado el numero de embarazos en adolescentes o el promedio es igual que antes de la migración del padre y la madre(hijas de emigrantes y no emigrantes)</p>			
<p>5. Embarazos en adolescentes.</p>		<p>Hijas de Emigrantes Se presentan varios casos que según las informantes se dan por tener mayor libertad en los hogares, ya que la mayoría de no trabaja ni estudia.</p>	<p>Hijas de no emigrantes En el barrio se presentan algunos casos pero muy pocos y forman su hogar.</p>
<p>6.-Los niños y niñas asisten mas ala escuela o hay mayor deserción escolar (¿que pasa con estos niños al terminar la primaria, secundaria continúan estudiando y si no lo hacen porque razón?</p>			
	<p>6. Educación en niños y niñas hijos de emigrantes en cuanto a deserción y repetición de grados.</p>	<p>Anteriormente los niños y niñas no repetían grados solo algunos.</p>	<p>Ahora: La mayoría de los niños son buen portados estudiosos no hay repetición de grado aunque muchos niños se</p>

			vuelven hiperactivos en el hogar y pasivos en la escuela.
7. Los jóvenes y las jóvenes asisten mas al colegio/ universidad o prefieren emigrar			
	7.-Educación en Jóvenes.	Antes: Los jóvenes solamente cursaban hasta el plan básico y tenían que buscar trabajo algunos para continuar sus estudios.	Ahora: continúan estudiando hasta terminar su secundaria y algunos en la universidad, son pocos los jóvenes que han dejado de estudiar por emigrar.
8.-Como se siente las familias que reciben remesa y las que no reciben remesas (antes y ahora)			
8.-las familias que reciben remesas se sienten con alegría, ya que las condiciones de vida son muy satisfactorias para ellas económicamente.	También en la parte negativa estas familias sienten Tristezas, ansiedad, dolor por la falta de presencia de sus parientes.	Antes: estaban pobres de recursos económicos pero manifiestan Vivian sin preocupaciones y mas tranquilas.	Ahora: su condición económica ha mejorado y tienen más bienes pero las enfermedades y los miedos no las dejan estar en tranquilidad por la ausencia de sus familiares. Las familias que no reciben remesas se sienten bien porque en la colonia siempre las familias que reciben remesas las apoyan, siempre existe la amistad estas familias no han cambiado siguen siendo las mismas.

7. Proceso de Mapeo y Relevamiento de Información para el formulario 03 Barrio de Jesús

Por los investigadores locales:

Para lograr establecer contacto nos dirigimos al señor Santos Isabel Pineda que, como representante de la comunidad, facilitó tiempo para establecer la reunión de mapeo Comunitario en su casa de habitación, de manera paralela se visitó a las personas en sus casas para invitarles a la reunión.

La reunión fue programada para la tarde del 30 de mayo ya que es la hora en que la gente presentó más aceptación por los quehaceres del hogar y otros como los que trabajan en lugares públicos y privados. En la reunión contamos con un grupo representativo que apoyó la ejecución de los ejercicios y de esa manera se obtuvo la información.

También, cabe mencionar, que para realizar la aplicación del Formulario 03 se visitó cada una de las viviendas con el propósito de obtener información de calidad, para esto contamos con el apoyo de un equipo integrado por 7 encuestadores, dos mujeres y cinco hombres.

- *Ángel Padilla,*
- *Meyvi Castro,*
- *Yajaira Romero,*
- *Cesar Calderón,*
- *Isaí Moreno*
- *Carlos Colindres,*
- *Gesler Antunez.*

ANEXO 1

Listados.

**Listado de Participantes.
Reunión de Mapeo Comunitario / Barrio de Jesús
30 de Mayo del 2006.**

Nº	Nombre	Organización que representa
1	Marcos Aurelio Santos Granados	Ministerio de E. Publico
2	Fausto Aparicio	Barrio
3	Santos Pineda	Barrio
4	Julia Beatriz Aparicio	Barrio
5	Deysi Rodrigues	Barrio
6	Irene Ramona Murillo	Barrio
7	Francisca Martines	Barrio
8	Rufina Urbina	Barrio
9	Maura Martines	Barrio
10	Brenda Noelia	Barrio
11	Celio Ernesto Matute	Barrio
12	Concepción García	Barrio